

## Une entreprise québécoise conclut des ventes grâce à Équipe Canada

**W**ulftec International Inc. connaît déjà le commerce international et les avantages qui en découlent pour la société elle-même et pour le Canada. Mais sa participation à la mission commerciale d'Équipe Canada 1998 lui a offert de nouvelles perspectives sur l'exportation et aussi des ventes sur son propre marché.

Les objectifs que visait M. Alec van Zuiden, vice-président exécutif et directeur général de Wulftec, quand il s'est inscrit pour la mission, étaient modestes : il espérait établir un réseau de distribution en Amérique latine pour sa machine d'emballage sous film étirable. Il n'avait jamais imaginé ce qui allait arriver.

Après avoir signé une entente de 1,5 million de dollars pour ouvrir une usine au Mexique, initiative qui créera 30 nouveaux emplois à l'usine de Wulftec à Ayer's Cliff, dans les Cantons de l'Est, M. Van Zuiden a été abordé par une autre entreprise canadienne qui venait de conclure un marché pour financer le plus grand fabricant de bouteilles en Chine.

Cette société demandait à Wulftec de l'approvisionner en banderoleuses de palettes pour son marché chinois. Dès que l'affaire a été connue, une autre occasion s'est présentée, cette fois avec une entreprise argentine de matières plastiques et d'embouteillage. « Même si les deux projets sont encore en attente, de dire M. Van Zuiden, nous avons toujours très bon espoir qu'ils se concrétiseront bientôt. »

### Contrats signés

Selon M. Van Zuiden, le marché conclu avec le Mexique a amené l'entreprise à faire l'acquisition récemment d'un terrain en vue d'y construire une usine de fabrication d'emballuses semi-automatiques visant à desservir le marché latino-américain.

« Une des plus grosses surprises que nous avons eues durant le voyage a été la signature d'un contrat de distribution avec Cross Towers Enterprise (CTE) au

Chili, entente que nous avons arrachée à l'un de nos plus gros concurrents américains, » de dire M. Van Zuiden non sans une certaine satisfaction.

« Nous avons été avisés du débouché par les délégués commerciaux en poste à l'ambassade du Canada à Santiago,



M. Alec van Zuiden (centre) de Wulftec International n'avait que des éloges pour la mission Équipe Canada de l'année dernière.

indique-t-il et les choses ont évolué par la suite, CTE s'adressant à nous pour avoir des renseignements. »

Et bien entendu, la présence d'Équipe Canada n'a pas nui.

« On ne voit pas comment ces marchés auraient été conclus sans Équipe Canada, ajoute M. Van Zuiden. Les séances visant à

former des réseaux, tant dans les divers pays que sur l'avion, ont donné des résultats spectaculaires. Le rendement sur l'investissement associé aux dépenses du voyage a été incroyable. »

### La préparation indispensable

M. Van Zuiden fait remarquer que la participation à une telle mission commerciale demande de la préparation. « Mais si vous faites bien vos devoirs, vous ne pouvez échouer, » ajoute-t-il.

« Nous avons passé de nombreuses heures à communiquer avec les délégués commerciaux du Canada en poste dans chacun des quatre pays que nous avons visités, pour obtenir entre autres des renseignements démographiques et d'autres données sur les marchés. »

Même si Wulftec avait déjà des représentants au Brésil, au Venezuela, en Argentine et au Mexique avant la mission, en plus d'en nommer un au Chili, M. Van Zuiden estime qu'il était temps de les rencontrer. « Il est utile de se voir en personne, précise-t-il, et de vérifier que tout va bien. Ainsi, cette mission est arrivée à un moment très opportun. »

Voir page 3— Une entreprise

## CanadExport

ISSN 0823-3330

Rédacteur en chef : Bertrand Desjardins  
Rédacteur délégué : Louis Kovacs  
Rédacteur : Vince Chetcuti  
Mise en page : Yen Le

Tirage : 70 000  
Tél. : (613) 996-2225  
Télex : (613) 996-9276  
Courriel :  
canad.export@extout23.x400.gc.ca

Le lecteur peut reproduire sans autorisation des extraits de cette publication à des fins d'utilisation personnelle à condition d'indiquer la source en entier. Toutefois, la reproduction de cette publication en tout ou en partie à des fins commerciales ou de redistribution nécessite l'obtention au préalable d'une autorisation écrite de **CanadExport**.

**CanadExport** est un bulletin bimensuel publié en français et en anglais par le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (MAECI), Direction des services de communications (BCS).

**CanadExport** est offert au Canada aux gens d'affaires intéressés par l'exportation. Pour vous abonner, communiquez avec **CanadExport** au (613) 996-2225. Pour un changement d'adresse, renvoyez l'étiquette avec le code. Prévoir quatre à six semaines de délai.

Expédier à : **CanadExport** (BCS),  
Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international,  
125, promenade Sussex, Ottawa (Ontario), K1A 0G2